**PALA STYLISTICS BIBLIOGRAPHY**

**1998-1999**

**Compiled by Hazel Medd**

**CONTENTS**

1. Alphabetical (author) list of publications 2-11

2. Subject index 12-15

3. Author and title index 15

4. List of sources indexed 16

5. Author index 17-19

1. Alphabetical (author) list of publications

Baah, R. 1999 Rethinking narrative unreliability. *Journal of Literary Semantics* XXVLLL(3): 180-188.

Narrator, unreliable, narrative discourse

Bailin, A. 1998 *Metaphor and the Logic of Language Use*. New York: Legas.

Review by Pollard, D. in *Journal of Literary Semantics* XXVLLL(2): 137-8

Metaphor, interpretation of

Bailin, A. 1999 No man is an island: negation, presupposition and the semantics of metaphor. *Journal of Literary Semantics* XXVLLL(1): 58-75.

Metaphor, presupposition

Baker, G. P. 1999 Italics in Wittgenstein. *Language and Communication* 19(3): 181-211.

Wittgenstein, italics

Barney, T. 1999 Readers as Text Processors and Performers: A New Formula for Poetic Intonation. *Discourse Processes* 28(2): 155-167.

Performance, poetry, intonation

Barratt, R. J. 1998 Leech's model of stylistic analysis as a pedagogical tool. *CIEFL Bulletin (New Series)* 9(2): 57-66.

Stylistic analysis, pedagogical stylistics

Baynham, M. 1999 Double-voicing and the scholarly 'I': On incorporating the words of others in academic writing. *Text* 19(4): 485-504.

Bakhtin, academic writing, speech representation, discourse

Baynham, M. & Slembrouck, S. 1999 Speech representation and institutional discourse. *Text* 19(4): 439-457.

Speech representation, institutional discourse

Beard, A. 1999 *The Language of Politics*. London: Routledge.

Political speech, political discourse, teaching

Bell, A. & Garrett, P. (eds) 1998 *Approaches to Media Discourse*. Oxford: Blackwell.

Media discourse

Bergvall, V. 1999 Towards a comprehensive theory of language and gender. *Language and Society* 28(2): 273-293.

Gender, ideology, community of practice

Bex, T. & Watts R. J. (eds) 1999 *Standard English: The Widening Debate*. London: Routledge.

Standard English

Cameron, D. 1998a Gender, language, and discourse: A review essay. *Signs* 23(4): 945-973.

Gender, discourse

Cameron, D. 1998b "Is there any ketchup, Vera?: Gender, power and pragmatics. *Discourse and Society* 9(4): 437-455.

Gender, power, pragmatics

Cameron, D. 2000 *Good to Talk?* London: Sage.

Communication, culture, talk, spoken discourse

Cameron, L. &. Low, G. (eds) 1999  *Researching and Applying Metaphor*. Cambridge: Cambridge University Press.

Metaphor

Cannon, C. 1999 *The Making of Chaucer's English: A Study of Words*. Cambridge: Cambridge University Press.

Chaucer

Carston, R. & Uchida, S. (eds) 1998 *Relevance theory: Applications and implications.* Pragmatics and Beyond New Series. Amsterdam: Benjamins.

Review by Yus, R. In: *Journal of Pragmatics* 31(6):851-859

Relevance theory

Carter, R. 1999 Common Language: corpus, creativity and cognition. *Language and Literature* 8(3): 195-216.

Creativity, linguistic and literary theory, literariness, literary language, pleasure, spoken discourse, verbal play

Caudwell, R. 1999 Openings, rhythm and relationships: Philip Larkin reads Mr Bleaney. *Language and Literature* 8(1): 35-48.

Larkin, Philip, *Mr Bleaney*, normal intonation, poetics, poetry readings, verse rhythm

Chapman, S. & Routledge, C. 1999 The pragmatics of detection: Paul Auster's *City of Glass*. *Language and Literature* 8(3): 241-253.

Auster, Paul, *City of Glass,* detective fiction, discourse, genre, pragmatics, presupposition, relevance, truth-conditions

Charolles, M. 1999 Associative anaphora and its interpretation. *Journal of Pragmatics* 31(3): 311-326.

Anaphora

Charolles, M. & Kleiber, G. (eds) 1999 Special Issue: Associative Anaphora. *Journal of Pragmatics* 31(3)

Anaphora

Chimombo, M. & Roseberry, R. 1998 *The Power of Discourse. An introduction to Discourse Analysis*. Mahwah, N.J.: Erlbaum.

Review by Kramsch, C. In: *The Modern Language Journal* 83(3): 439-440

Discourse analysis

Clark, R. 1999 From text to performance: interpretations or traduction? Trevor Griffiths' *Fatherland*, as directed by Ken Loach. *Language and Literature* 8(2): 99-123.

Critical discourse analysis, critical realism, discursive practices, *Fatherland*, Griffiths, Trevor, Loach, Ken, naturalism

Clift, R. 1998 Irony in conversation. *Language in Society* 28(4): 523-553.

Irony, conversation, pragmatics

Coates, J. (ed) 1998 *Language and Gender. A reader*. Oxford: Blackwells.

Review by Melton, J. In: *The Modern Language Journal* 83(1):151-153

Language and gender

Corbett, E. P. J. & Connors, R.J. 1998 *Style and Statement*. New York: Oxford University Press.

Style

Crystal, D. 1998 *Language Play*. London: Penguin.

Dienhart, J. 1999 A linguistic look at riddles. *Journal of Pragmatics* 31(1): 95-125.

Humour, riddles, pun

Dieter, F. 1998 Literary semantics: Some metatheoretical questions and observations. *Journal of Literary Semantics* XXVLL(2): 61-71.

Literary semantics

Eaton, T. 1999 Notes and Discussion: Literary semantics- an academic discipline: A document for discussion. *Journal of Literary Semantics* XXVLLL(2): 133-136.

Literary semantics

Eckert, P. & McConnell-Ginet, S. 1999 New generalisations and explanations in language and gender research. *Language and Society* 28(2): 185-201.

Language and gender, identity construction

Ehrlich 1999 Communities of practice, gender, and the representation of sexual assault. *Language and Society* 28(2): 239-256.

Gender, power, discourse

Emmott, C. 1998 "Situated events" in fictional worlds: The reader's role in context construction. *European Journal of English Studies*

(special issue Fludernik, M. (ed) Language and Literature) 2(2): 175-194.

Fictional worlds

Emmott, C. 1999a Embodied in a constructed world: Narrative processing, knowledge representation and indirect anaphora.In: van Hoek, K., Noordman L. & Kibrik, A. (eds.), *Discourse in Cognitive Linguistics*. Amsterdam: Benjamins.

Narrative processing, anaphora

Emmott, C. 1999b Responding to style: Cohesion, foregrounding and thematic interpretation. In: Louwerse, M. & van Peer, W. (eds)*Thematics: Interdisciplinary Perspectiv*es. Amsterdam: Benjamins.

Cohesion, foregrounding, interpretation

Eubanks, P. 1999 The story of conceptual metaphor: What motivates metaphoric mappings? *Poetics Today* 20(3): 419-442.

Conceptual metaphor, metaphor mapping

Fabb, N. 1999 Verse constituency and the locality of alliteration. *Lingua* 108: 223-245.

Alliteration, metre

Fairclough, N. 1998 Political discourse in the media: An analytical framework. In: Bell, A. & Garrett, P.(eds)  *Approaches to Media Discourse* Oxford: Blackwell.

Political discourse, media discourse

Fairclough, N. 2000 *New Labour, New Language?* London: Routledge.

Power, critical discourse analysis, political discourse

Fakhri, A. 1998 Narration in journalistic and legal discourse. *Text* 18(4): 445-465.

Discourse, language, legal, journalistic

Flowerdew 1999 Face in cross-cultural political discourse. *Text* 19(1): 3-23.

Political discourse, cross-cultural discourse, face

Fludernick, M. 1999 The anxiety of influence, Part 2. *Language and Literature* 8(1): 67-74.

Editorial Board Symposium

Fludernik, M., Freeman, D. et al. 1999 Metaphor and Beyond: An Introduction. *Poetics Today* 20(3): 383-396.

Metaphor

Forceville, C. 1999 Review article: Educating the eye? Kress and Van Leeuwen's reading images: The grammar of visual design (1996). *Language and Literature* 8(2): 163-177.

Categorization, cognitivism, genre, ideological criticism, interpretation of images, metaphor, relevance theory, semiotics, word & image relations

Freeman, D. 1999 "The rack dislimns": Schema and metaphorical pattern in *Anthony and Cleopatra*. *Poetics Today* 20(3): 443-460.

Schema, metaphor, *Anthony and Cleopatra*

Gibbs, R. & Steen, G. (eds) 1999 *Metaphors in Cognitive Linguistics*. Amsterdam: John Benjamins.

Metaphor, cognitive linguistics

Giora, R. (ed) 1999 Special issue on "Literal and figurative language". *Journal of Pragmatics* 31(12)

Figurative language, metaphor

Glucksberry, S. & McGlone, M. 1999 When love is not a journey: What metaphors mean. *Journal of Pragmatics* 31(12): 1541-1558.

Metaphor, idioms

Goatley, A. 2000 *Critical Reading and Writing.* London: Routledge.

Language and communication, intertextuality, gender

Goddard, A. & Patterson, L.M. 2000 *Language and Gender*. London: Routledge.

Gender, textbook

Goldberg, A. 1999 Conceptual Integration Networks. *Cognitive Science* 22(2): 133-187.

Conceptual networks

Gorman, D. 1999 The use and abuse of speech-act theory in criticism. *Poetics Today* 20(1): 94-119.

Speech Act theory

Groves, P. L. 1998 *Strange Music:The Metre of the English Heroic Line*. Victoria: English Literary Studies.

Metre, poetry, English

Haiman, J. 1998 *Talk is cheap: Sarcasm, alienation, and the evolution of language*. Oxford & N.Y.: Oxford University Press.

Talk

Hall, G. 1999 The year's work in stylistics: 1998. Review-article. *Language and Literature* 8(3): 277-285.

Stylistics

Hanauer, D. 1998 The effect of three literary educational methods on the development of genre knowledge. *Journal of Literary Semantics* XXVLL(1): 43-57.

Genre

Harker, J. W. 1999 Inferential processing and the comprehension of literary texts. *Journal of Literary Semantics* XXVLLL(2): 79-91.

Cognition, processing, literary texts, comprehension

Herman, V. 1998 Multiple 'Floors' and 'Turns' in drama. *Journal of Literary Semantics* XXVLL(2): 110-127.

Drama, turns

Herman, V. 1999a Deictic projection and conceptual blending in epistolarity. *Poetics Today* 20(3): 523-541.

Deictic, metaphor, epistolary genre, conceptual blending

Herman, V. 1999b Discourse and time in Shakespeare's Romeo and Juliet. *Language and Literature* 8(2): 143-161.

Deixis, discourse, drama, pragmatics, Romeo and Juliet, Shakespeare

Hiraga, M. 1998 Metaphor-Icon link in poetic texts: A cognitive approach to iconicity. *Journal of the University of the Air* 16: 147-175.

Iconicity, metaphor

Hiraga, M. 1999 "Blending" and an interpretation of haiku: A cognitive approach. *Poetics Today* 20(3): 461-481.

Cognitive metaphor, conceptual blending

Holborow, M. 1999 *The Politics of English*. London: Sage.

Standard English, colonialism, women's discourse

Holborow, M. 2000 *The Politics of Standard English, women's discourse.* London: Sage.

Standard English, language and ideology, women's discourse

Holt, E. 1999 Just gasssing: An analysis of direct reported speech in a conversation between employees of a gas supply company. *Text* 19(1): 505-537.

Institutional talk, direct reported speech

Hutchby, I. & Wooffitt, R. 1998 *Conversation analysis: Principles, practices and applications.* Cambridge: Polity Press.

Conversation analysis

Jacobs, G. 1998 Projected discourse: An analysis of receiver roles in press releases. *Text* 18(4): 505-523.

News media, press, media, discourse

Jacobs, G. 1999a Newspapers and press releases. *Anglistik und Englischunterricht* 62: 129-141.

Newspapers, media, press

Jacobs, G. 1999b Self-reference in press releases. *Journal of Pragmatics* 31(2): 219-949.

News reporting, point of view, referential choice, media, press

Jaworski, A.& Galasínski, D. 1998 The last romantic hero: Lech Walesa's image-building in TV presidential debates. *Text* 18(4): 525-544.

Political discourse, television debates, self-presentation, Polish

Kennedy, G. 1998 *Comparative Rhetoric: An Historical and Cross-cultural Introduction*. Oxford: Oxford University Press.

Review by Turner, J. in *Language and Literature* 8(2):185-188

Comparative rhetoric, cross-cultural

Kleiber 1999 Associative anaphora and part-whole relationships: The condition of alienation and the principle of ontological congruence. *Journal of Pragmatics* 31(3): 339-362.

Anaphora

Klintsch, W. 1998 *Comprehension. A Paradigm for Cognition*. Cambridge: Cambridge University Press.

Cognition, comprehension

Kress, G.& Threadgold, T. 2000 *Genre: Power, Pedagogy, Polyphony.* Cambridge: Polity Press.

Genre, ideology, polyphony

Kuhn, E. 1999 I just want to make love to you: Seductive strategies in blues lyrics. *Journal of Pragmatics* 31(4): 525-534.

Speech act theory

Langston, M. C., T. Trabasso, T. & Magliano, J.P. 1998 A connectionist model of narrative comprehension. In: Ram, A. & Moorman, K. (eds) *Computational Models of Reading and Understanding.*  Cambridge. MIT Press.

Narrative, comprehension, interpretation, connectionist model

Lavigne-Tomps, F. & Dubois, D. 1999 Context effects and associative anaphora in reading. *Journal of Pragmatics* 31(3): 399-415.

Anaphora

Liao Mei- Zhen. 1999 Metaphor as a textual strategy in English. *Text* 19(2): 227-252.

Metaphor, mapping, cohesion, coherence

Louwerse, M. 1999 Computers and thematics: Where to start. Some aspects of computational thematics. *Journal of Literary Semantics* XXVLLL(1): 1-19.

Schema, computational thematics, discourse, comprehension

Louwerse, M. & van Peer, W. (eds) 1999 *Thematics: Interdisciplinary Perspectives.* Amsterdam: Benjamins.

Interdisciplinary, thematics, connectionist

Maalej, Z. 1999a Metaphor making and processing. *Journal of Literary Semantics* XXVLLL(2): 105-123.

Metaphor, processing

Maalej, Z. 1999b Metaphoric discourse in the age of cognitive linguistics, with special reference to Tunisian Arabic (TA). *Journal of Literary Semantics* XXVLLL(3): 189-206.

Cognitive linguistics, metaphor, cognitive, Arabic

Mackay, R. 1999 Notes and Discussion: There goes the other foot - a short reply to Short et al. *Language and Literature* 8(1): 56-66.

See Short, M., Freeman, Donald, Van Peer, W., & Simpson, P, Stylistics, criticism and myth representation again: squaring the circle with Ray Mackay's subjective solution for all problems. In: *Language and Literature* 1998 7(1): 39-50. See Short, M. *Language and Literature* 1999 8(3): 269-275

MacMahon, B. 1999 Notes and Discusion: Problems in the integrational account of relevance theory. *Language and Literature* 8(1): 49-57.

See response by Toolan, M. in *Language and Literature* 8(3): 255-268

Relevance theory

Matoesian, G. 1999 Intertextuality, affect, and ideology in legal discourse. *Text* 19(1): 73-109.

Discourse, legal, intertextuality, conflict talk, ideology

Maybin, J. 1999 Framing and evaluation in ten-twenty-year-old school children's use of repeated, appropriated, and reported speech in relation to their induction into educational procedures and practices. *Text* 19(4): 459-484.

Framing, reported speech, voice

McCawley, J. D. 1999 Conversational scorekeeping and the interpretation of narrative and expository prose. *Journal of Literary Semantics* XXVLLL(1): 46-57.

Conversation, narrative, interpretation

McGlove, M. & Tofighbakhsh, J. 1999 The Keats heuristic: Rhyme as reason in aphorism interpretation. *Poetics* 26(4): 235-244.

Aphorisms, interpretation

McLoughlin, L. 2000 *The Language of Magazines*. London: Routledge.

Magazine discourse, puns, gender

Meyerhoff, M. 1999 Sorry in the Pacific: Defining communities, defining practices. *Language and Society* 28(2): 225-238.

Women's language, gender, speech community, creoles

Miall, D. & Kuiken, D. 1998 The form of reading: Empirical studies in literariness. *Poetics* 25: 327-341.

Empirical, literariness, reader response

Miall, D. & Kuiken, D. 1999 What is Literariness? Three Components of Literary Reading. *Discourse Processes* 28(2): 121-138.

Literariness

Miall, D. & Kuiken, D. 2000 Shifting perspectives: Readers' feelings & literary response. In: van Peer, W. & Chatman, S. (eds) *New perspectives on narrative perspective*. Albany: State University of New York Press.

Empirical, reader response

Mieville, D. 1999 Associative anaphora: An attempt at formalism. *Journal of Pragmatics* 31(3): 3227-337.

Anaphora

Montgomery, M. 1999 Speaking sincerely: public reactions to the death of Diana. *Language and Literature* 8(1): 5-33.

Appropriateness, Habermas, mediated communication, participation framework, pausing, public sphere, sincerity, speech acts, validity claims, verbal tributes

Myers, G. 1999 Unspoken speech: Hypothetical reported discourse and the rhetoric of everyday talk. *Text* 19(4): 571-590.

Represented discourse, reported speech, hypothetical frames

Naciscione, A. 1999 Applied stylistics: Phraseological stylistic competence in lexicography. *Applied Linguistics 1X*. Riga: University of Latvia.

Applied stylistics, phraseology

Naciscione, A. 1999a A discourse-based approach to phraseology in second language teaching. *Daugavpils: University of Daugavpils* : Phraseology, second language teaching

Naciscione, A. 1999b The reflection of the stylistic use of phraseological units in dictionaries of idioms and proverbs. *Contrastive and Applied Linguistics V111:65-73*. Riga: University of Latvia.

Phraseology, idioms

Nanny, M. &. Fischer, O. (eds) 1999 *Form Miming Meaning. Iconicity in Language and Literature.* Amsterdam and Philadelphia:Benjemen.

Iconicity

New, C. 1999 *Philosophy of Literature: An Introduction*. London: Routledge.

Review by Pollard, D. in *Journal of Literary Semantics* XXVLLL(3): 211-213

Literariness, fictionality, interpretation, metaphor

Oakley, T. 1998 Conceptual blending, narrative discourse, and rhetoric. *Cognitive Linguistics* 9(4): 321-360.

Narrative discourse, rhetoric, cognitive

Oltean, S. 1999 Fictionality as a pragmatic and referential category. *Journal of Literary Semantics* XXVLLL(2): 92-103.

Fictionality, pragmatics

Owens, N. J. &. Harris, A.C. 1999 'This precious stone set in the silver sea....' Literal and figurative references to jewelry in the plays of William Shakespeare. *Semiotica* 123: 77-95.

Shakespeare, William, metaphor, figurative

Parrott, F. 1999 Inescapable metonymy- Or, life at the shallow end (you know what I mean?). *English Today* 15(1(57)): 52-54.

Metonymy, advertising

Pedersen, K. 1999 Modality, polyphony and linguistics in political newspaper texts. *Anglistik und Englischunterricht* 62: 67-87.

Polyphony, modality, political discourse, news media

Pennycook, A. 1998 *English and the Discourses of Colonialism*. London: Routledge.

Colonial discourses

Piazza, R. 1999 Dramatic discourse approached from a conversational analysis perspective: Catherine Hayes's *Skirmishes* & other contemporary plays. *Journal of Pragmatics* 31(8): 1001-1023.

Dramatic discourse, cooperative principle, pragmatics,Hayes, Catherine, *Skirmishes*

Piller, I. 1999 Extended metaphor in automobile fan discourse. *Poetics Today* 20(3): 485-498.

Metaphor

Pinker, S. 1998 Words and Rules. *Lingua* 106: 219-242.

Connectionism, linguistic rules, past tense

Potter, G. 1998 Truth in fiction, science and criticism. *Journal of Literary Semantics* XXVLL(3): 173-189.

Fictional worlds

Ram, A. &. Moorman, K. (eds) 1999 *Computational Models of Reading and Understanding*. Cambridge: MIT Press.

Computational, narrative comprehension

Rodriguez, A. 1999 *Making Latino News*. Austin: University of Texas.

Language and class

Rossen-Knill, D. 1999 Creating and manipulating fictional worlds: A taxonomy of dialogue in fiction. *Journal of Literary Semantics* XXVLLL(1): 20-45.

Fictional dialogue, fictional worlds, taxonomy of

Ryan, M.-L. 1998 The text world versus the text as game: Possible worlds semantics and postmodern theory. *Journal of Literary Semantics* XXVLL(3): 137-163.

Possible worlds, postmodern

Ryder, M. E. 1999 Smoke and mirrors: Event patterns in the discourse structure of a romance novel. *Journal of Pragmatics* 31(8): 1067-1080.

Stylistics, event, popular fiction, transitivity

Sanders, R. 1999 The impossibility of a culturally contexted conversational analysis: On simultaneous, distinct types of pragmatic meaning. *Research on Language and Social Interaction* 32(1&2): 129-140.

Pragmatics, conversational analysis, cultural context

Schirato, T.& Yell, S. 2000 *Communication and Culture*. London: Sage.

Communication, culture, contexts, genres

Scneider, K. 1999 Exploring the roots of popular English news writing: A preliminary report on a corpus-based project. *Anglistik und Englischunterricht* 62: 201-222.

Media discourse, news reports

Shen, Y. 1999 Principles of metaphor intepretation and the notion of "domain': A proposal for a hybrid model. *Journal of Pragmatics*  31(12): 1631-1653.

Metaphor, comprehension, schema, connectivity.

Shen, Y. & Balaban, N. 1999 Metaphorical (In)coherence in discourse. *Discourse Processes* 28(2): 139-153.

Metaphor

Short, M. 1999 graphological deviation, style variation and point of view in *Marabou Stork* *Nightmares* by Irvine Welsh. *Journal of Literary Studies* 15(3-4): 305-323.

Point of view, style, graphological deviation, Welsh, Irvine, *Marabou Stork* *Nightmares*

Short, M. 2000 Research questions, research paradigms and research methodologies in the study of narrative. In: Van Peer, W. & Chatman, S. (eds) *New perspectives on narrative perspective.*

Narrative texts, point of view

Short, M. & van Peer, W. 1999 Notes and Discusion: A reply to Mackay. *Language and Literature* 8(3): 269-275.

See Mackay, R. *Language and Literature* 8(1):59-66

Stylistics

Short, M., Wynne, M. & Semino, E. 1999a Hypothetical words and thoughts in contemporary British narratives. *Narrative* 7(3): 307-334.

Narrative, speech and thought presentation

Short, M., Wynne, M. & Semino, E. 1999b Reading reports: Discourse presentation in a corpus of narratives, with special reference to news reports.In : Diller, H.J. & Stratman, O.G. (eds) *English via Various Media*  Universitatsverlag( Winter). : 39-66.

Narration, news reports, media discourse

Shuy, R. 1998a *Bureaucratic Language in Government and Business*. Washington D.C.: Georgetown University Press.

Bureaucratic language

Shuy, R. 1998b *The Language of Confession, Interrogation and Deception (Empirical linguistics series)*. Thousand Oaks, CA: Sage.

Language of confession and interrogation

Simpson, P. 1997 *Language through Literature: An introduction*. London: Routledge.

Review by Fabb, N. In: Lingua 108: 217-221,1999

Steen, G. 1999a Analyzing metaphor in literature: With examples from William Wordsworth's "I Wandered Lonely as a Cloud". *Poetics Today* 20(3): 499-522.

Metaphor, Wordsworth, William

Steen, G. 1999b Metaphor and Discourse: Towards a Linguistic Checklist. In: Cameron, L. & Low, G. (eds) *Researching and Applying Metaphor.* Cambridge: Cambridge University Press.

Metaphor

Steen, G. 1999c From Linguistic to Conceptual Metaphor in Five Steps. In: Gibbs, R. & Steen, G. *Metaphors in Cognitive Linguistics.* Amsterdam: John Benjamins.

Conceptual metaphor

Steen, G. 1999d Genres of Discourse and the Definition of Literature. *Discourse Processes* 28(2): 109-120.

Genres, literary discourse

Stockwell, P. 1999 The inflexibility of invariance. *Language and Literature* 8(2): 125-142.

Cognitive linguistics, Gibson, William, idealized cognitive model, interpretation, invariance hypothesis, metaphor, prototypes, salience, surrealism

Stokoe, E. H. 1998 Talking about gender: the conversational construction of gender categories in academic discourse. *Discourse and Society* 9(2)

Gender and discourse, conversation, discourse, academic

Tanaka, K. 1999 *Advertising Language*. London: Routledge.

Advertising, language of

Thibault, P. 1999 Discussion: Communicting and interpreting relevance theory through discourse negotiation: An alternative to relevance theory - A reply to Franken. *Journal of Pragmatics* 31(4): 557-594.

See Franken, N. 1997 Vagueness and approximation in relevance theory.*Journal of Pragmatics* 28(2): 135-151

Intertextuality, metaphor, cognition, discourse, relevance

Tiersma, P. 1998 *Legal language*. Chicago: University of Chicago Press.

Legal language

Toolan, M. 1999 Notes and Discussion: Integrational linguistics, relevance theory and stylistic explanation: a reply to MacMahon. *Language and Literature* 8(3): 255-260.

See MacMahon, B. *Language and Literature* 8(1): 49-57

Relevance theory, stylistics

Trudgill, P. & Cheshire, J. (eds) 1998 *The Sociolinguistic Reader. Vol. 2. Gender and Discourse*. London: Arnold.

Gender and disourse

Turner, M. & Fauconnier, G. 1999 A mechanism of creativity. *Poetics Today* 20(3): 397-417.

Conceptual integration,conceptual blending, conceptual metaphor

van Dijk, T. (ed) 1997 *Discourse Studies: A multidisciplinary introduction. Vol.1& Vol.2*. London: Sage.

Review by Kurzon, D. In: *Lingua* 108: 207-215. Review by Steen, G. In: *Journal of Pragmatics* 31(2) 277-280

Discourse

van Hoek, K., Noordman, L. & Kibrik, A. (eds) 1999 *Discourse in Cognitive Linguistics*. Amsterdam

Cognitive linguistics, discourse

van Peer, W. & Chatman, S. (eds) 2000 *New Perspectives on Narrative Perspective*. Albany: University of New York Press.

Narrative, point of view, empirical, reader response

Wallis, M. & Shepherd, S. 1998 *Studying Plays*. London: Arnold.

Drama

Watson, G. 1999 Evidentiality and affect: a quantitative approach. *Language and Literature* 8(3): 217-240.

Affect, cluster analysis, computational stylistics, evidentiality, involvement, Mudrooroo

Weber, J.-J. & Calvo, C. 1998 *The Literature Workbook*. London: Routledge.

Literature

Werth, P. 1999 *Text Worlds: Representing conceptual space in discourses*. New York: Pearson Education Inc.

Textworlds

White, M. 1999 The Bundesbank and the making of an economic press story. *Anglistik und Englischunterricht* 62: 107-128.

Media discourse, newspapers, metaphor, cognitive linguistics

Whittaker, R. & Rojo, L.M. 1999 A dialogue with bureaurocracy: Register, genre and information management as constraints on interchangeability. *Journal of Pragmatics* 31(2): 149-189.

Register, genre

Widdowson, P. 1998 *Literature*. London: Routledge.

Literature

Wodak, R. 1999 Critical discourse analysis at the end of the 20th century. *Research on Language and Social Interaction* 32(1&2): 185-193.

Critical discourse analysis

Wodak, R. & Iedema, R. (eds) 1999 Discourse in organizations. *Discourse and Society* 10(1): 141.

Discourse in organizations

Wodak, R. & Reisgl, M. 2000 *Discourse and discrimination: The rhetorics of rascism and antisemitism*. London: Longman.

Discourse and discrimination

Wolfram, W. &. Schilling- Estes, N. 1998 *American English: Dialects and Variation*. Oxford: Blackwell.

Review by Herman, D. in *Language and Literature* 8(1):94-95

Dialects

Yaguello, M. (1981) 1998 *Language Through the Looking Glass. Exploring Language and Linguistics. Translated by Harris, T. & the author*. Oxford: Oxford University Press.

Language and linguistics

Zhu, Y. 1999 Genre dynamics in the development of sales *tongzhi* 'circulars'. *Text* 19(2): 281-306.

Genre, schemata

**2. Subject index**

Advertising (Tanaka, K. 1999)

Alliteration (Fabb, N. 1999)

Anaphora (Charolles, M. & Kleiber, G. (Ed.) 1999), (Charolles, M. 1999), (Emmott, C. 1999a), (Kleiber, G. 1999), (Lavigne-Tomps, F. & Dubois, D. 1999), (Mieville, D. 1999)

Applied stylistics (Naciscione, A. 1999a)

Bakhtin (Baynham, M. 1999)

Cognitive linguistics (Gibbs, R. & Steen, G. (Ed.) 1999), (Hiraga, M. 1999), (Maalej, Z. 1999a,b), (Oakley, T. 1998), (Stockwell, P. 1999), (van Hoek, K., et al. 1999), (White, M. 1999)

Cognition (Harker, J. W. 1999), (Klintsch, W. 1998), (Thibault, P. 1999)

Cohesion (Emmott, C. 1999b), (Liao, M.-Z. 1999)

Colonial discourses (Holborow, M. 1999), (Pennycook, A. 1998)

Communication (Cameron, D. 2000), (Goatley, A. 2000), (Montgomery, M. 1999), (Schirato, T. & Yell, S. 2000)

Computational stylistics (Watson, G. 1999)

Computational thematics (Louwerse, M. 1999), (Ram, A. &. Moorman, K. (Ed.) 1999)

Conceptual blending (Herman, V. 1999a), (Hiraga, M.1999),

Conceptual networks (Goldberg, A. 1999)

Comparative rhetoric (Kennedy, G. 1998)

Context (Sanders, R. 1999), (Schirato, T. & Yell, S. 2000)

Conversation (Clift, R. 1998), (Hutchby, I. & Wooffitt, R. 1998), (McCawley, J. D. 1999), (Sanders, R. 1999), (Stokoe, E. H. 1998)

Conversational analysis (Sanders, R. 1999)

Creativity (Carter, R. 1999)

Critical discourse analysis (Clark, R. 1999), (Fairclough, N. 2000), (Wodak, R. 1999),

Cross-cultural discourse (Flowerdew 1999), (Kennedy, G. 1998),

Cultural context (Sanders, R. 1999)

Culture (Cameron, D. 2000), (Kennedy, G. A. 1998), (Schirato, T. & Yell, S. 2000),

Deixis (Herman, V. 1999a,b)

Deviation, graphological (Short, M. 1999)

Dialects (Wolfram, W. &. Schilling-Estes, N 1998)

Dialogue, fictional (Rossen-Knill, D. 1999)

Discourse (Baah, R. 1999), (Baynham, M. & Slembrouck, S. 1999), (Baynham, M. 1999), (Beard, A. 1999), (Bell, A. & Garrett, P. (Ed) 1998), (Cameron, D. 1998), (Cameron, D. 2000), (Carter, R. 1999), (Chapman, S. & Routledge, C. 1999), (Chimombo, M. & Roseberry, R. 1998), (Clark, R. 1999), (Ehrlich 1999), (Fairclough, N. 1998), (Fairclough, N. 2000), (Fakhri, A. 1998), (Flowerdew 1999), (Herman, V. 1999), (Holborow, M. 2000), (Jacobs, G. 1998), (Jaworski, A. & Galasínski, D. 1998), (Louwerse, M. 1999), (Matoesian, G. 1999), (McLoughlin, L. 2000), (Myers, G. 1999), (Oakley, T. 1998), (Pedersen, K. 1999), (Pennycook, A. 1998), (Piazza, R. 1999), (Scneider, K. 1999), (Short, M., et al. 1999), (Steen, G. 1999), (Stokoe, E. H. 1998), (Thibault, P. 1999), (van Hoek, K., et al. 1999), (White, M. 1999), (Wodak, R. & Iedema, R. (Ed.) 1999), (Wodak, R. 1999), (Wodak, R. & Reisgl, M. 2000)

Discourse analysis (Chimombo, M. & Roseberry, R. 1998)

Discourse & discrimination (Wodak, R. & Reisgl, M. 2000)

Discourse & drama (Herman, V. 1999b), (Piazza, R. 1999)

Discourse & gender (Ehrlich 1999), (Cameron, D. 1998a,b), (McLoughlin, L. 2000), (Stokoe, E.H. 1998)

Discourse & ideology (Holborow, M. 2000), (Matoesian, G. 1999)

Discourse & power (Ehrlich 1999), (Fairclough, N. 2000),

Discourse in organisations (Wodak, R. & Iedema, R. (Ed.) 1999)

Discourse, academic (Baynham, M. 1999), (Stokoe, E.H.1998)

Discourse, bureaucratic (Shuy, R. 1998a)

Discourse, colonial (Pennycook, A. 1998)

Discourse, magazines (McLoughlin, L. 2000)

Discourse, media (Bell, A. & Garrett, P. (Ed.) 1998), (Scneider, K. 1999), (Short, M., et al. 1999), (White, M. 1999),

Discourse, institutional (Baynham, M. & Slembrouck, S. 1999)

Discourse, spoken (see talk) (Cameron,D. 2000), (Carter, R. 1999)

Dramatic discourse (Piazza, R. 1999), ( Wallis, M. & Shepherd, S. 1998)

Empirical studies (Miall, D. & Kuiken, D. 1998), (Miall, D. & Kuiken, D. 2000), (van Peer, W. & Chatman, S. (Ed.) 2000), (Shuy, R. 1998b)

English language (Bex, T. & Watts, R. J. (Ed.) 1999), (Holborow, M. 1999), (Holborow, M. 2000)

Fiction, detective (Chapman, S. & Routledge, C. 1999)

Fiction, romance (Ryder, M. E. 1999)

Fictionality (Oltean, S. 1999)

Fictional worlds (Emmott, C. 1998), (Potter, G. 1998), (Rossen-Knill, D. 1999),

Foregrounding (Emmott, C. 1999b)

Frames (Montgomery, M.1999), (Myers, G. 1999)

Gender & language (Bergvall, V. 1999), (Cameron, D. 1998a,b), (Coates, J. (Ed.) 1998), (Eckert, P. & McConnell-Ginet, S. 1999), (Ehrlich 1999), (Goatley, A. 2000), (Goddard, A. & Patterson, L. M. 2000), (Meyerhoff, M. 1999), (McLoughlin, L. 2000), (Stokoe, E.H. 1998), (Trudgill, P. & Cheshire, J. (Ed.) 1998)

Genre (Chapman, S.& Routledge, C. 1999), (Forceville, C. 1999), (Hanauer, D. 1998), (Herman, V. 1999a),(Kress, G. & Threadgold, T. 2000), (Schirato, T. & Yell, S. 2000), (Steen, G. 1999d), (Whittaker, R. & Rojo, L. M. 1999), (Zhu, Y. 1999)

Genre, epistolary (Herman, V. 1999a)

Humour, language of riddles (Dienhart, J. 1999)

Iconicity (Hiraga, M. 1998), (Nanny, M. &. Fischer, O. (eds) 1999)

Ideology (Bergvall, V. 1999), (Holborow, M. 2000), (Kress, G. & Threadgold, K. 2000), (Matoesian, G. 1999)

Interdisciplinary (Louwerse, M. & van Peer, W. (Ed.) 1999)

Interpretation (Bailin, A. 1998), (Emmott, C. 1999b), (Forceville,C. 1999), (Langston, M. C., et al. 1998), (McCawley, J.D. 1999), (McGlove, M. & Tofighbakhsh, J. 1999), (New, C. 1999), (Stockwell, P. 1999)

Intertextuality (Goatley, A. 2000), (Matoesian, G. 1999), (Thibault, P. 1999)

Irony (Clift, R.1998)

Italics (Baker, G. P. 1999)

Language & class (Rodriguez, A. 1999)

Language & ideology (Holborow, M. 2000)

Legal language (Fakhri, A. 1998), (Matoesian, G. 1999), (Tiersma, P. 1998)

Literariness (Carter, R. 1999), (Miall, M. & Kuiken, D. 1998), (Miall, D. & Kuiken, D. 1999), (New, C. 1999),

Literary semantics (Dieter, F. 1998), (Eaton, T. 1999)

Literary theory (Carter, R. 1999)

Media discourse - see news reporting (Bell, A. & Garrett, P.(Ed.) 1998), (Jacobs, G. 1998), (Jacobs, G. 1999a,b), (Scneider, K. 1999), ( Short, M. et al. 1999), (White, M. 1999)

Metaphor (Bailin, A. 1998), (Bailin, A. 1999), (Cameron, L. &. Low, G. (Ed.) 1999), (Eubanks, P. 1999), (Fludernik, M., et al. 1999), (Forceville, C. 1999), (Freeman, D. 1999), (Gibbs, R. & Steen, G. (Ed.) 1999), (Glucksberry, S. & McGlone, M. 1999), (Herman, V. 1999a), (Hiraga, M. 1998), (Hiraga, M. 1999), (Liao, M-Z. 1999), (Maalej, Z. 1999a), (Maalej, Z. 1999b), (New, C. 1999), (Owens, N. J. &. Harris, A.C. 1999), (Piller, I. 1999), (Shen, Y. & Balaban, N. 1999), (Shen, Y. 1999), (Steen, G. 1999a), (Steen, G. 1999b), (Steen, G. 1999c), (Stockwell, P. 1999), (Thibault, P. 1999), (Turner, M. & Fauconnier, G. 1999), (White, M. 1999),

Metaphor, conceptual (Eubanks, P.1999), (Herman, V. 1999a), (Hiraga, M. 1999), (Steen, G. 1999b), (Steen, G. 1999c), (Turner, M. & Fauconnier, G. 1999)

Metaphor & cognition (Gibbs, R. & Steen, G. (Ed.) 1999), (Hiraga, M. 1999), (Maalej, Z. 1999a), ( Maalej, Z. 1999b), (Stockwell, P. 1999), (White, M. 1999)

Metaphor, processing (Maalej Z. 1999a)

Metonymy (Parrott, F. 1999)

Metre (Fabb, N. 1999), (Groves, P. L. 1998)

Narration (Short, M. et al. 1999)

Narrative discourse (Baah, R. 1999), (Emmott, C. 1999), (Langston, M.C. et al. 1998), (McCawley, J.D.1999), (Oakley, T. 1998), (Short, M., et al. 1999), (Short, M. 2000), (Ram, A. & Moorman, K. (Ed.) 1999), (van Peer, W. & Chatman, S. (Ed.) 2000),

Narrative perspective (van Peer, W. & Chatman, S. (Ed) 2000)

Narrative comprehension (Ram, A. & Moorman, K. (Ed) 1999)

Narrator, unreliable (Baah, R. 1999)

Newspapers (White, M.1999), (Jacobs, G. 1999a,b)

News reporting (Jacobs, G. 1998), (Jacobs, G. 1999a), (Jacobs, G. 1999b), (Pedersen, K. 1999), (Scneider, K. 1999), (Short, M. et al. 1999), (White, M. 1999)

Performance, poetry (Barney, T. 1999)

Phraselogy (Naciscione, A.1999a), (Naciscione, A. 1999b), (Naciscione, A.1999c)

Poetry (Barney, T. 1999), (Caudwell, R. 1999)

Point of view (Jacobs, G. 1999), (Short, M. 1999), (Short, M. 2000), (van Peer, W. & Chatman, S. (Ed.) 2000),

Political discourse (Beard, A. 1999), (Fairclough, N. 1998), (Fairclough, N. 2000), (Flowerdew 1999), (Jaworski, A. & Galasínski, D. 1998), (Pedersen, K.1999),

Polyphony (Kress, G. & Threadgold, T. 2000), (Pedersen, K. 1999)

Possible worlds (Ryan, M.-L. 1998)

Postmodern ( Ryan, M.-L.1998)

Pragmatics (Cameron, D. 1998), (Carston, R. & Uchida, S. (Ed.) 1998), (Chapman, S. & Routledge, C. 1999), (Clift, R.1998), (Herman, V.1999b),(Oltean, S.1999), (Piazza, R. 1999), (Sanders, R. 1999), (Thibault, P. 1999), (van Dijk, T. (Ed.) 1997)

Psycholinguistics (Lavigne-Tomps, F. & Dubois, D.1999)

Pun (Dienhart, J.1999), (McLoughlin, L. 2000)

Reader response (Miall, D. & Kuiken, D. 1998), (Miall, D. & Kuiken, D. 2000), (van Peer, W. & Chatman,S. (Ed.) 2000)

Reading (Lavigne-Tomps, F. & Dubois, D. 1999)

Reading, poetry (Caudwell, R.1999)

Register (Whittaker, R. & Rojo,L. M. 1999)

Relevance theory (Carston, R. & Uchida, S. (Ed)1998), (Chapman, S. & Routledge, C. 1999), (Forceville, C.1999), (MacMahon, B.1999), (Thibault, P.1999), (Toolan, M.1999)

Rhetoric (Kennedy, G.1998), (Oakley, T.1998)

Rhythm (Caudwell, R.1999)

Salience (Stockwell, P.1999)

Schema theory (D. Freeman 1999), (Louwerse, M.1999), (Shen, Y.1999), (Zhu, Y.1999)

Semiotics (Forceville, C. 1999 )

Shakespeare studies (Herman, V.1999b), (Owens, N.J. & Harris A.C. 1999)

Speech Act Theory (Gorman, D. 1999), (Kuhn, E. 1999), (Montgomery, M.1999),

Speech, direct reported (Holt, E. 1999)

Speech representation (Baynham, M.1999), (Baynham, M. & Slembrouck, S.1999)

Speech & thought representation (M. Short, et al. 1999)

Standard English (Bex, T & Watts, R. J. (Ed.) 1999), (Holborow, M.1999), (Holborow, M. 2000)

Style (Corbett, E. P. J. & Connors, R. J. 1998), (Short, M.1999)

Stylistics (Barratt, R. J. 1998), (Mackay, R. 1999), (Naciscione, A.1999a), (Ryder, M.E. 1999), (Short, M. & van Peer,W. 1999), (Toolan, M.1999), (Watson, G.1999)

Stylistic analysis (Barratt, R.J. 1998)

Stylistics, applied (Naciscione, A.1999a)

Surrealism (Stockwell, P.1999)

Talk (Cameron, D. 2000), (Haiman, J. 1998), (Holt, E. 1999), (Matoesian, G.1999), (Myers , G.1999)

Teaching (Beard, A. 1999), (Naciscione, A.1999b),

Textbook (Goddard, A. & Patterson, L. M. 2000)

Text-worlds (Werth, P. 1999)

Verse (Caudwell, R. 1999)

Voice (Maybin, J. 1999)

Women's language (Holborow, M.1999), (Holborow, M. 2000), ( Meyerhoff, M.1999)

Wordsworth, William (Steen, G.1999)

Writing, academic (Baynham, M.1999)

**3. Author and title index**

Auster, Paul *City if Glass* (Chapman, S. & Routledge, C. 1999)

Chaucer, Geoffrey (Cannon, C, 1999)

Griffiths, Trevor *Fatherland* (Clark, R. 1999)

Hayes, Catherine *Skirmishes* (Piazza, R. 1999)

Larkin, Philip *Mr Bleaney*  (Caudwell, R. 1999)

Shakespeare, William (Owens, N.J. & Harris, A.C. 1999)

*Anthony and Cleopatra* (Freeman, D. 1999)

*Romeo and Juliet* (Herman, V. 1999b)

Welsh, Irvine *Marabou Stork Nightmares* (Short, M. 1999)

Wordsworth, William (Steen, G. 1999)

4. List of sources indexed

•information received from PALA members about their own or other publications;

•the *MLA* bibliographical material;

•the *Language Abstracts* bibliography;

•*Linguistic Abstracts* and *Language Behaviour Abstracts* - David Crystal;

• books received and review sections in journals;

•contents pages of journals;

•publishers information about new books;

•journals consulted:

*Applied Linguistics*

Discourse Processes

Discourse and Society

Journal of Literary Semantics

Journal of Pragmatics

Language and Literature

Lingua

Modern Language Quarterly

Moderna Sprak

Narrative

New Literary History

Parlance

Poetics

Poetics Today

Pragmatics

Pragmatics and Cognition

Research on Language and Social Interaction

Semiotica

Style

Text

The Modern Language Journal

YWES

5. Author index

Baah, R.

Bailin, A.

Bailin, A.

Baker, G. P.

Barney, T.

Barratt, R. J.

Baynham, M. & Slembrouck, S.

Baynham, M.

Beard, A.

Bell, A. & Garrett, P.

Bergvall, V.

Bex, T. & Watts, R. J.

Cameron, D.

Cameron, L. &. Low, G.

Cannon, C.

Carston, R. & Uchida, S.

Carter, R.

Caudwell, R.

Chapman, S. & Routledge, C.

Charolles, M. & Kleiber, G.

Charolles, M.

Chimombo, M. & Roseberry, R.

Clark, R.

Clift, R.

Coates, J.

Coates, J.

Corbett, E. P. J. & Connors, R. J.

Crystal, D.

Dienhart, J.

Dieter, F.

Eaton, T.

Eckert, P. & McConnell-Ginet, S.

Ehrlich

Emmott, C.

Eubanks, P.

Fabb, N.

Fairclough, N.

Fairclough, N.

Fakhri, A.

Flowerdew

Fludernick, M.

Fludernik, M., Freeman, D. & Freeman, M.

Forceville, C.

Freeman, D.

Gibbs, R. & Steen, G.

Giora, R.

Glucksberry, S. & McGlone, M.

Goatley, A.

Goddard, A. & Patterson, L. M.

Goldberg, A.

Gorman, D.

Groves, P. L.

Haiman, J.

Hall, G.

Hanauer, D.

Harker, J. W.

Herman, V.

Hiraga, M.

Hiraga, M.

Holborow, M.

Holt, E.

Hutchby, I. & Wooffitt, R.

Jacobs, G.

Jacobs, G.

Jacobs, G.

Jaworski, A. & Galasínski, D.

Kennedy, G.

Kennedy, G. A.

Kleiber

Klintsch, W.

Kress, G. & Threadgold, T.

Kuhn, E.

Langston, M. C., Trabasso, T. & Magliano, J. P.

Lavigne-Tomps, F. & Dubois, D.

Liao, Mei-Zhen

Louwerse, M. & van Peer, W.

Louwerse, M.

Maalej, Z.

Maalej, Z.

Mackay, R.

MacMahon, B.

Matoesian, G.

Maybin, J.

McCawley, J. D.

McGlove, M. & Tofighbakhsh, J.

McLoughlin, L.

Meyerhoff, M.

Miall, D. & Kuiken, D.

Miall, D. & Kuiken, D.

Miall, D. & Kuiken, D.

Mieville, D.

Montgomery, M.

Myers, G.

Naciscione, A.

Naciscione, A.

Naciscione, A.

Nanny, M. &. Fischer, O.

New, C.

Oakley, T.

Oltean, S.

Owens, N. J. &. Harris, A.C.

Parrott, F.

Pedersen, K.

Pennycook, A.

Piazza, R.

Piller, I.

Pinker, S.

Potter, G.

Ram, A. &. Moorman, K.

Rodriguez, A.

Rossen-Knill, D.

Ryan, M.-L.

Ryder, M. E.

Ryder, M. E.

Sanders, R.

Schirato, T. & Yell, S.

Scneider, K.

Shen, Y. & Balaban, N.

Short, M. & van Peer, W.

Short, M., Wynne, M. & Semino, E.

Short, M.

Shuy, R.

Simpson, P.

Steen, G.

Stockwell, P.

Stokoe, E. H.

Tanaka, K.

Thibault, P.

Tiersma, P.

Toolan, M.

Trudgill, P. & Cheshire, J.

Turner, M. & Fauconnier, G.

van Dijk, T.

van Hoek, K., Noordman, L. & Kibrik, A.

van Peer, W. & Chatman, S.

Wallis, M. & Shepherd, S.

Watson, G.

Weber, J.-J. & Calvo, C.

Werth, P.

White, M.

Whittaker, R. & Rojo, L. M.

Widdowson, P.

Wodak, R. & Iedema, R.

Wodak, R.

Wodak, R. & Reisgl, M.

Wolfram, W. &. Schilling-Estes, N.

Yaguello, M.

Zhu, Y.